



ПРОГРАМА

**ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ
ФУНДАТОРІВ
КАНАДІЙСЬКО - УКРАЇНСЬКОГО
ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
У ВІННІПЕГ'У**

1954 - 1971

**20 ЛИСТОПАДА, 1971 Р.
777 ПРИЧАРД ВУЛ.**

Бібліотека Івана Дутки

Library of IVAN DUTKA

(1922 Pidhir'ya, Ukraine – 2007 Winnipeg, Canada)

ІМЕНА ФУНДАТОРІВ І ПРОСВІТЯН НЕ ЗАБУДУТЬСЯ

А доброзичлими рукам
І покажи і поможи . . .
Святу силу ниспошли , , , ,

Тарас Шевченко

Всі народи світа є наділені окремими їм тільки питомими прикметами. Ці, кожного народу окремі прикмети становлять характер народу — його побут і цілу культуру. Українці є наділені гарними прикметами і створили власну чудову культуру, що навіть після втрати української держави, під час вікової неволі, впливу різних чужих культур, не затратили власного оригінального обличчя і зберегли себе. Тільки тим високовартісним прикметам української культури треба завдячувати те, що українці будучи сьогодні в неволі на Рідних Землях і в розсіянні по цілому світі, залишилися українцями. Українці є індивідуалістами так як англосаксони, але в протиставленні до англійців, що є холоднокровні, українці є чуттєві, однак вони вміють бути зорганізованими і індивідуальні почуття підпорядкувати вибраній цілості. В Канаді під тим оглядом українців ставлять як приклад організованості. Всі інші народи мають поміч зі своєї рідної землі, мають новішу традицію власної державності. Українці в розсіянні на превеликий жаль не можуть ще до тепер черпати їх життєвих глибоких джерел українського народу на рідній землі. Москалі тепер і протягом цілої своєї загарбницької історії, поневоливши Україну, нищили все, що українське, а українство не давалося і тепер не дається знищити ані на рідній землі ані поза границями України.

Українця силою загнали в колгосп і кажуть йому жити отарним життям і працювати для чужої неавтономної московської держави. Це проти характеру українця, “гуртове-чортове” говорили українці, що любили своє власне господарство, власне підприємство, бо мають аристократичне почуття господаря у своїй хаті і на своєму власному полі. Українці є вразливі на спільні потреби. Розцвіт кооперативів, читалень “Просвіти”, чудових храмів, все було добровільною жертвою і пильною працею свідомих українців. Українець любить красу і силу, але надіве любить волю і ненавидить насильство. Почуття Правди і Справедливості українцям є вроджені, і як ті закони

є зневажувані або нищені, українці чинно протестують і наражуються на великі жертви в їхній обороні. Боротьба за ті основні правди в Україні і тут в Канаді наявно свідчать про це.

Тому 80 років вийшли українці у широкий світ “волі шукати” і знайшли її в Канаді. Не чекала вона у барвистому віночку зі всіма дарами, треба було тяжкою працею, всі блага, якими сьогодні користуємося — здобути. Здобути, це передовсім працювати, а працювати на волі українець вміє. Дикий канадійський степ-прерій здобув для Канади і для себе — українець. Українці побудували церкви і читальні “Просвіти” і розбудовували громадське життя. Вінніпег став столицею українців Канади, а до II Світової війни, центральним місцем для всіх українців був Канадійсько-Український Інститут “Просвіта”. Третя еміграція, за малими виїмками майже в сто відсотках зосередилася в Інституті. Всі разом, представники всіх трьох еміграцій, нової вже в Канаді уродженої генерації, були тут не символічно, а практично об’єднані в культурно-освітній і суспільно-громадській праці.

В старому домі почало бути тісно, тому вже на початку 1950-тих років була мова про розбудову будинку. Вибрано Будівельний Комітет, який очолив В. Іваськів. Збірка грошей на початку йшла слабо. Люди ще не були добре устатковані, а старша еміграція слушно вимагала, щоб “новоприбулі” завершили давнорозпочату будову Інституту. Такий стан нерішення тривав досить довго. Люди хотіли бачити розпочату працю будови і обіцявали складати пожертви, як тільки бульдозер пічне поглиблювати стару яму під основи будинку. Була ще друга причина, що спиняла будову, а саме брак вирішення, чи будувати на старому місці, чи переноситися на зовсім нове. Остаточо більшістю вирішено, що нова, поширена будова повинна стояти на старому місці. Будівельний Комітет з 9 членів, вибраний 1964 року, очолив Петро Башук. На першому засіданні прийнято постанову, що ніхто з комітету не зрезигнує доки будова не набере таких форм, що продовжувати її можна буде без огляду на зміни в Комітеті, чи в управі Заряду Інституту. Створено апарат збірщиків з 26 людей, що поділили Вінніпег на збіркові дистрикти і почалася збірка та випрацювання плянів. Перший кошторис не мав доходити навіть до \$100,000, але вкортці показалося, що такий плян не задовольнить навіть того, що вже тиснулося в старому будинку, а що ж тоді говорити про майбутнє коли кругом поставали нові великі і вигідні будови. У висліді мало що не щоденних розмов з архітектором Родзенем, які провадили П. Башук, М. Баняс, І. Паркасевич та голова Інституту І. Шимків, Будівельний Комітет і Заряд Інституту прийняли максімальний кошторис на чверть мільйона доларів. Перші роботи почалися у вересні 1965 року. Членство і прихильники Інституту прийняли цей факт з великою радістю, збірки збільшилися, збірщики з оптимізмом і з більшим успіхом взялися до праці. Комітет

був переконаний, що громада діло будови Інституту “Просвіта” візьме на себе і його довершить. Давні члени, тепер вже на пенсії, приносили свої “старечі чеки”, своїм благословенням і частими датками зворушував всіх д-р о. М. Оленьчук. Організації при Інституті: Т-во кн. Ольги, ОЖ—ЛВУ, Осередок СУМ, відділ ЛВУ, “повимітали” свої каси і приносили на будову Інституту. Індивідуальна оплата П-ва Степана і Марії Янківських у сумі \$7,000, заохотило інших до пожертв. Всі, що задекларували і вплатили по \$100.00, підносили вище — аж до тисячі.

Інститут збудовано, відкрито і посвячено в грудні 1967 року. Акту посвячення доконав Митрополит Кир Максим в асисті численних священиків. Гарна будова стала прикрасою міста, що й відмітили міські архітекти.

Чуюся до милого обов'язку в цей маленький п'ятирічний ювілей, як Будівельний Комітет почав діяти під моїм головуванням, подякувати членам Комітету: заступникові голови М. Банясові, тодіш. голові Інституту І. Шимкові, І. Паркасевичеві, Д. Козакові, Г. Дрепкові, Ст. Шекмарові, М. Харові, Ю. Гретчинові та М. Яремкові; а в імені щирих будівничих друзів глибоку пошану та сердечну подяку складаю всім, що словом чи ділом причинилися до розбудови Інституту. Здвижений Інститут “Просвіта” і чесна громадська діяльність в ньому, хай Вам всім Фундаторам цього діла найприємнішою пригадкою і подякою буде за Вашу жертву і Ваш труд. Імена Ваші виписані на почесній таблиці, хай прикладом будуть для кожного, що увійде в цей Дім “Просвіти”, збудований Вашими жертвами.

Голова Будівельного Комітету,

П. Башук

З гордістю подаємо до відома українській громаді Імена Фундаторів:

Т-во ім. Княгині Ольги	\$15,000	Кан. Укр. Легіон ч. 141	535
О. СУМ — Вінніпег	8,000	М. Хрупало	532
М. і С. Янківські	7,000	М. і Е. Чумак	530
О. Ж. Л.В.У. — Вінніпег	5,892	В. Єфимчук	527
Відділ Л.В.У. — Вінніпег	2,000	Н. Зубатий	520
Кредитова Ко-оп. "Віра"	1,500	Т. і Е. Хоминец	515
І. і О. Гаврилюк	1,200	О. Длugoш	505
Г. і К. Данько	1,200	Г. і А. Дрепко	505
Укр. Нар. Поміч — США	1,200	М. і Г. Яремко	502
С. Андрусак	1,100	О. і М. Баняс	500
П. і С. Шекмар	1,025	Е. Білоус	500
І. і І. Шимків	1,025	Т. Гаврилюк	500
Братство св. Миколая	1,020	В. і О. Гайовський	500
І. і А. Андріїв	1,000	І. Горбай	500
С. Дурбак	1,000	С. Іваськевич	500
В. Костюк	1,000	Ю. і М. Липка	500
Н. і О. Мельник	1,000	В. і А. Котюк	500
І. і В. Столяр	1,000	О. Мінда	500
		Д. і Г. Чарней	500
		М. Гладкий	453
І. Симчич	\$900	П. і Н. Башук	425
П. і Е. Дрозд	845	Г. і Д. Станович	420
Вуг. Ко-оп. Півн. Вінніпегу	825	П. Дяків	418
А. і М. Пасічник	800	Д. і С. Козак	410
о. др М. Оленчук	780	В. Кметь	405
О. Паламарчук	730	А. і С. Магрель	400
К. і В. Іваськів	700	А. Яців	400
А. Мазур	700		
О. і М. Мартинюк	685	Д. Вовк	\$385
І. Мендела	670	С. Мацейко	375
Т. Хімко	650	І. і М. Цяпута	355
М. Зьомбра	627	М. І. і З. Глушок	350
Б. і В. Цілінський	625	І. і М. Гудима	350
М. Петришин	612	В. і Л. Кардаш	350
Г. і Г. Луцан	600	М. і В. Романюк	350
І. Рокита	600	І. і А. Байдак	346
П. Стогун	600	Р. Ш. ім. М. Шашкевича	330
Укр. Нар. Поміч-Вінніпег	600	М. Гембарський	325
		І. і Е. Панас	320
М. Смеречанський	\$590	М. і Ю. Міхневич	318
О. і Т. Шелепко	570	М. Ребець	305
В. Турко	562	М. і М. Білик	300
В. і М. Дудук	555		

М. і Е. Галюк	300	В. Субчак	205
Ю. і Д. Завідоскі	300	Т. і М. Барабаш	200
Кред. Ко-оп. "Карпатія"	300	О. і А. Бабінський	200
А. Кірк	300		
Д. і М. Лесюк	300	М. і М. Барчак	\$200
Т. Ментус	300	М. і А. Бойко	200
В. Рошко	300	Д. і В. Босак	200
Я. і З. Цвик	300	І. і Ю. Галюк	200
		Т. Гальма	200
І. і Л. Буячок	\$275	І. і З. Гриців	200
А. і М. Слюзар	272	М. і М. Грох	200
Ю. і М. Середич	270	о. Р. Добрянський	200
Б. Чемеринський	269	І. Дячун	200
Д. Хомань	267	О. Загорода	200
П. Брунда	260	І. і Я. Іванчук	200
А. і П. Венгер	250	М. Кільбасович	200
А. і З. Вовкович	250	М. і Ф. Козак	200
М. і Д. Головачак	250	Д. і С. Колінковський	200
Т. і І. Давибіда	250	П. і Я. Купяк	200
М. Длугош	250	Е. і В. Кухарський	200
К. і О. Дідюк	250	М. Лаба	200
Д. Дрепко	250	М. Ладишевський	200
М. Дрепко	250	П. Луцик	200
М. і Н. Дяків	250	І. Манастирський	200
В. і Е. Зарицький	250	Т. Мельничук	200
П. Іваницький	250	Г. Мицан	200
В. і Н. Полюга	250	Оретські Деп. Стор	200
Т. і Р. Сидор	250	Г. Парахін	200
Т. і П. Цвик	250	І. Пеняк	200
О. Яворський	250	М. і П. Підгірний	200
		М. Радавець	200
Д-р Я. Барвінський	\$245	С. Радчук	200
С. Ребчук	240	Й. і М. Смадило	200
М. Кашинський	235	В. Співак	200
А. і М. Господин	230	С. К. Співак	200
М. і М. Ференц	230	М. Співак	200
Я. Романяк	227	П. Спіцер	200
А. Дереворіз	225	І. і М. Стажецький	200
М. Зубач	225	А. Сухинський	200
М. і П. Саракула	225	Ю. Шарабуряк	200
В. і А. Кордупель	223		
П. Парахін	220	М. Семегин	\$195
С. і А. Полоса	220	А. Кривоніжка	185
П. Павловський	219	П. Стрембіцький	185
Я. Барилук	215	Ю. Тімо	180
М. і К. Огаренко	210	Г. і З. Клос	178
Е. Стефанишин	210	І. Бойчак	173
Ф. Цибульська	210	Г. і К. Андрійчук	172
М. Мацько	205	М. Максимчак	172
І. Патрилюк	205	І. Паркасевич	170
В. Перожик	205	З. і М. Федорій	170

Т. Підмурний	165	В. Довганик	135
І. Климчук	160	Т. Ківерига	135
В. Пащак	160	К. Ковалевська	135
В. Дзюрбан	159	П. Максимів	135
І. Дзіоба	156	о. З. Золотий	135
В. і С. Гретчин	155	М. Ярکو	135
Д-р З. і М. Матвійчук	155	М. Мицишин	133
І. Терепа	155	В. і М. Гаврилів	133
В. Щербан	155	К. і І. Янів	133
З. і М. Якимичин	155	М. Білик	133
О. і І. Барвінський	152		

В. і К. Бабій	\$150
П. Блясецький	150
М. Борис	150
М. Була	150
Д-р Р. Бучок	150
М. і М. Гавриляк	150
С. Гривна	150

Д. і М. Драбик	\$150
І. Довгань	150
І. Жук	150
Ф. і А. Іванус	150
І. Карпа	150
М. Костецкий	150
П. і М. Кот	150
П. і Г. Ластовський	150
П. Ліпницький	150
М. Манелюк	150
Д. Павлюк	150
Й. і Н. Рогальський	150
Н. і М. Рослицкий	150
М. і А. Рибалт	150
М. і М. Саракула	150
П. і Д. Сегеда	150
Д. Семанюк	150
П. і Л. Середа	150
І. і А. Собко	150
О. Стромик	150
М. і М. Хар	150
М. Устіяновський	150
О. і А. Ямнюк	150

М. і В. Хлиста	\$145
Д. Холоднюк	140
А. Ковальчук	137
Д. Вавриков	135

Д. Бойко	\$130
М. Кльоцко	130
О. і Я. Луців	130
І. і І. Новосад	130
П. Савків	130
І. і М. Зборовський	130
М. Фесик	130
І. і С. Ямборко	130
Д. Ділай	127
М. Хоминець	126
І. Мозель	126

М. Біраковський	\$125
М. і П. Гладій	125
І. і А. Гриза	125
М. і Н. Дребот	125
Я. Дибайло	125
Е. і Е. Заяць	125
Р. Калинюк	125
В. і Е. Кардинал	125
К. і С. Кісіль	125
Т. і І. Кучер	125
П. Лесюк	125
В. Матвієйко	125
Д-р Т. Мучій	125
Г. Налисник	125
Д. Новачинський	125
І. Сопяк	125
Д-р В. Чубатий	125
І. Угера	125
М. Пелех	125
Г. і О. Ящик	125
Ф. і Б. Макара	123
П. Мендела	123
О. і М. Микитка	123
А. Дмитрик	121
В. Попель	121
І. Стахурський	121
І. Яцюк	121

Б. Бохна	\$120	М. Чернецький	110
Н. і М. Бойчук	120	К. і І. Шумінський	110
М. Василів	120	Кред. Ко-оп. Півн. Вінніпегу	108
С. і М. Демчишак	120	М. і Е. Гнатюк	108
А. Кот	120	В. і М. Гузик	107
В. і Е. Коцай	120	А. Лісняк	107
С. і М. Жукровський	120	Т. і М. Мандзій	107
Д. Мельник	120	Г. Пона	107
А. і М. Мостовий	120	В. Стасюк	107
І. і А. Польний	120	П. Баран	105
А. і О. Смолій	120	П. і С. Буртик	105
Д. Стефурак	120	М. Гуль	105
І. і С. Сивак	120	Г. Герчій	105
А. Трембалуک	120	С. Горбачевський	105
М. Карпій	120	Д. Іванчук	105
		О. і Т. Москалевські	105
		М. Жилавий	105
		К. Протасевич	105
		А. Тімо	105
М. Мандзій	\$118		
М. Дмитришин	117	З. Хар	\$105
Є. Коґуч	117	М. Чайковський	105
О. Рій	117	П. Лисий	105
М. і Л. Мулик	116	І. Ступак	105
Читальня "Просвіта"	115	А. і М. Федорків	102
І. і Ю. Камінський	115	Т. Гуменюк	102
М. Книш	115	Т. Журавський	102
І. Крисько	115		
С. Паучок	115	Братство І-ої У.Д.У.Н.А.	\$100
П. Сеньків	115	Парафія св. Покрови	100
І. Станович	115	Кред. Ко-оп. "Поступ"	100
О. і А. Суровий	115	Кред. Ко-оп. "Будучність"	100
М. Срібний	115	Клуб Укр. Професіонал.	100
Ф. і К. Юр	115	"Файмис" Міт Маркет	100
М. Фостун	115	М. Артишко	100
Г. і М. Берко	115	І. Баняс	100
		Л. Баняс	100
І. і А. Дутка	\$114	М. Баняс	100
К. Кухар	113	М. Баняс	100
Р. Зубач	112	П. Батіг	100
С. і М. Кузьбит	112	В. і О. Балюк	100
С. і Р. Ілїняк	111	В. Біловус	100
Б. Гевак	110	І. і С. Бирик	100
В. Дембич	110	М. і А. Бліда	100
М. Дудівка	110	Н. і В. Боднарчук	100
М. і М. Луньо	110	Я. Боднарчук	100
О. і Т. Маланяк	110	І. Богуцький	100
Т. С. Мелешко	110	П. Борис	100
В. і А. Острожинський	110	С. і Н. Бочен	100
П. Петрик	110	А. Бонтей	100
Б. Тилька	110		

О. і М. Василів	\$100	І. і О. Кулик	100
Е. і А. Веретик	100	М. і Р. Кучма	100
В. і С. Вельгаш	100	А. і С. Курдидик	100
А. і А. Вітрович	100		
О. Возний	100	А. Лега	\$100
С. Вапляк	100	М. і М. Леськів	100
В. Вітсенко	100	М. Лещій	100
С. Видра	100	Л. Лимич	100
І. і В. Виргун	100	П. Матвійчина	100
В. і Т. Волошин	100	А. Мельник	100
Р. Гаврилів	100	М. Мельник	100
П. і А. Гавришко	100	І. Мельник	100
С. і Г. Ганущак	100	І. Микитин	100
М. Гаров	100	А. Мордус	100
П. Гавдьо	100	А. Мочарський	100
С. Ганкевич	100		
І. і А. Гикавий	100	С. Орісюк	\$100
Ю. Гнатюк	100	Б. Петрицький	100
В. і М. Гладкий	100	І. Петрівський	100
С. Головчинський	100	М. і П. Петрук	100
Я. і А. Габа	100	М. Пелехатий	100
К. Галанчук	100	В. і С. Піжицький	100
М. Гоян	100	І. Піріг	100
Н. і А. Дерешовський	100	В. Пижик	100
С. Долгун	100	П. Прокопів	100
В. Дрепко	100	о. Й. Пуляк	100
Д. і М. Жила	100	А. Пилипчак	100
о. О. Р. Закревський	100		
В. Запісоцкий	100	о. П. Романишин	\$100
В. і Н. Захара	100	Л. Рудий	100
Р. Зубач	100	о. С. Семчук	100
О. і А. Івасенко	100	Ю. Стельмашук	100
О. Івашків	100	І. і А. Стасів	100
Ф. Інгерсол	100	А. і І. Слободян	100
Д. і Л. Ілюк	100	М. Смеречук	100
М. Ілюк	100	І. і П. Сулимко	100
о. С. Іжик	100	С. і К. Суринич	100
О. Каліцінський	100	С. і Т. Трилінський	100
Г. і М. Капітанчук	100		
о. Р. Кисілевський	100		
		П. і Е. Фединяк	\$100
П. Кісіль	\$100	І. і Ю. Федоришин	100
В. і Г. Кінаш	100	В. Федорусь	100
Е. Козій	100	І. Федус	100
Д-р Л. Коник	100	Г. Ференц	100
П. і К. Кралька	100	Я. Флюнт	100
С. Краснопера	100	О. Фецак	100
Д-р В. Кривуляк	100	А. і О. Фуга	100
О. і Т. Кріско	100	М. Хомяк	100
Ю. і А. Криворучка	100	С. Янів	100
О. Кузьма	100	П. і А. Яцина	100
П. і З. Крипкевич	100	П. і О. Яцишин	100

ПРОГРАМА:

1. ВІДКРИТТЯ М. Яремко
2. МОЛИТВА
3. ВЕЧЕРЯ
4. СЛОВО о. Шамбелян Р. Добрянський
5. ПРИВІТИ ВІД ОРГАНІЗАЦІЙ
6. ПРОМОВА Голова Будівельного Комітету
П. Башук
7. ПОДЯКА Голови Інституту "Просвіта"
М. Білика
8. ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ В. Іваськів
9. ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ



ГОСПОДАР СВЯТА Михайло Яремко
Почесний Голова Інституту "Просвіта"

ВЕЧЕРЯ під зарядом пань Товариства
ім. Княгині Ольги

ПРИВІТ ДЛЯ
ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

пересилає

Григорій Дрепко
з родиною

ГРАТУЛЮЄМО
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ
КАНАДІЙСЬКО УКРАЇНСЬКОГО
ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"

НАДІЯ І ОЛЕКСАНДЕР
МЕЛЬНИКИ

*Сердечний Привіт
З нагоди відкриття
Таблиці Фундаторів*

з а с и л а ю т ь

Цяпути з Родиною

ПРИВІТ ДЛЯ
ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

засилає

Дмитро Хомань

ГРАТУЛЮЄМО З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ
ФУНДАТОРІВ КАНАДІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО
ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"

**Управа і члени Відділу Ліги Визволення
України у Вінніпегу**

ГРАТУЛЮЄМО УПРАВІ І ЧЛЕНАМ З НАГОДИ
ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ КАНАДІЙСЬКО-
УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"

*Осередок Співки Української Молоді
у Вінніпегу*

Ш И Р И Й П Р И В І Т
ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У ПРАЦІ БАЖАЄ

Metro Meat Products

121 Euclid Avenue — Winnipeg 4, Man.

PHONE: 943-8217

Іванка і Василь Столярі
власники

ЦВІТИ НА ВСІ ОКАЗІЇ

FLORETTE FLOWERS

Phone 586-6545

600 McGregor (at Polson)

Winnipeg 4, Manitoba

ГРАТУЮЄМО ІНСТИТУТОВІ

ВОЛОДИМИР ПАЩАК

власник

ПРИВІТ ДЛЯ
ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
засилає

**Cravats Tailors
& Formal Wear**

SUITS MADE TO ORDER
AND READY TO WEAR

1050 Main St. Winnipeg 4, Man.

PHONE: 586-2776

ГРАТУЮЄМО

З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ

ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

КАНАДІЙСЬКО УКРАЇНСЬКОГО

ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"

**HLADKY'S TAILOR
& CLOTHING**

MEN'S WEAR

LOWEST PRICES IN THE CITY
ALL WORK GUARANTEED

MIKE HLADKY, Prop.

943 McPhillips St.,

Winnipeg 14, Man.

Phone: 589-4751

ПРИВІТ ДЛЯ ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
ВІД ВИДАВНИЧОЇ С-КИ "ПОСТУП"

"ПОСТУП" — це український католицький тижневик на
12 сторінок. Річна передплата тільки 5.00 доларів

"ГОЛОС РІДНОГО КРАЮ" — це щонедільні радіо-
програми о год. 3.00 по полудні з Ст. Бонифас.

Адреса: В-во "ПОСТУП", 418 Абердін вул., Вінніпег 4, Ман.

Телефон: 582-1940.

ГРАТУЮЄМО УПРАВІ І ЧЛЕНАМ
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ
КАНАДІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ
"ПРОСВІТА" У ВІННІПЕГУ

**HOME OF
M & S**

QUALITY MEATS

915 MAIN STREET — WINNIPEG 4, MAN.

Phone: 942-4924

ЩИРІ ГРАТУЛЯЦІЇ ДЛЯ КАНАДІЙСЬКО-
УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

пересилає

Empress Hotel

684 MAIN ST., WINNIPEG, MAN

Phone: WH 2-8653

АННА І ГРИГОРІЙ ЛУЦАН
власники

ЩИРИЙ ПРИВІТ З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ
ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

засилає

ANDRUSIAK'S HARDWARE CO.

Сава Андрусак
1556 Arlington Street

Григорій Берко
795 Selkirk Avenue

Ш И Р И Й П Р И В І Т
ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У ПРАЦІ БАЖАЄ

Canada Egg & Poultry Distributors

279 Sutherland Ave. — Winnipeg 4, Man.

PHONE: 589-1010

Стефан Дурбак, власник

ГРАТУЛЮЄМО УПРАВІ І ЧЛЕНАМ
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ
КАНАДІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ
"ПРОСВІТА" У ВІННІПЕГУ

КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА ВІРА

777 ПРИЧАРД ВУЛ. ВІННІПЕГ, МАНІТОБА

Читайте!

Передплачуйте!

Розповсюджуйте!

"КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР"

І ЙОГО СПЕЦІАЛЬНЕ ВИДАННЯ

"ВІЛЬНИЙ СВІТ"

"КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР" — приносить цікаві та актуальні вісті й інформації з українського життя в Україні і в світі, світові й політичні новини та, через своїх кореспондентів, інформує про українське життя і цікаві події в Канаді і ЗСА.

Річна передплата виносить:

В Канаді \$8.00, в ЗСА і в Європі \$9.00.

CANADIAN FARMER

462 HARGRAVE STREET WINNIPEG 2, MAN., CANADA

ЩИРИЙ ПРИВІТ
ДАЛЬШИХ УСПІХІВ У ПРАЦІ БАЖАЄ

ТОВАРИСТВО "РІДНА ШКОЛА ІМ. МАРКІЯНА
ШАШКЕВИЧА

І СТАНИЦЯ БРАТСТВА І-ОЇ У. Д. У.Н.А.

49 Euclid Avenue

З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

бажаємо найкращих успіхів

EMPIRE DRUG CO. LTD.

I. W. Symchych — G. Waroway
PHARMACISTS

586-2212 — Phones — 589-2016
Arlington at Selkirk

ГРАТУЛЮЄМО УПРАВІ І ЧЛЕНАМ
З НАГОДИ ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

БОГДАН ЧЕМЕРИНСЬКИЙ

B. CHEMERYNSKY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

741 Selkirk Avenue — Winnipeg 4, Man.
Tel. 589-0269

ГРАТУЛЮЄМО ІНСТИТУТОВІ З НАГОДИ
ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

Michael's Formal Wear

Випозичальня весільних одягів

584 SELKIRK AVENUE
(near McGregor St.) Winnipeg, Man.
PHONE 586-6352

ГРАТУЮЄМО І БАЖАЄМО ДАЛЬШИХ УСПІХІВ

Golden Wheat Bakeries Ltd.

85 Euclid Avenue, Winnipeg, Man.

Григорій і Катерина Данько
власники

ГОРДИСТЬ СВОЇХ!

ЗАЗДРИСТЬ ЧУЖИХ!

УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ ПОМІЧ В АМЕРИЦІ І КАНАДІ

БРАТСЬКО-ДОПОМОГОВА УСТАНОВА

Заснована першими поселенцями в Америці 57 років тому, маєток якої вже досягнув 2,156,000.00 доларів, кличе всіх українців в Америці й Канаді: ставайте її членами і співвласниками того матеріального й морального надбання перших піонерів!

Забезпечуйте себе і своїх дітей в Українській Установі — Українській Народній Помочі на вигідних умовах, де з кожною членською грамотою, виданою цією Установою, йде гарантія — “максимум забезпечення, за мінімальною оплатою”.

ТОМУ СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ ПОМОЧІ — ЦІЄЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ТА ЕКОНОМІЧНОЇ ТВЕРДИНИ В АМЕРИЦІ Й КАНАДІ!

СТАВАЙТЕ СПІВВЛАСНИКАМИ УКРАЇНСЬКОЇ МІЛЬЙОНОВОЇ УСТАНОВИ!

За інформаціями в Америці звертайтеся до:

UKRAINIAN NATIONAL AID ASSOCIATION OF AMERICA

527 Second Avenue, Pittsburg, Pa. 15219

або до Відділів УНПомочі в окремих громадах:

В Канаді: КАНАДІЙСЬКЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО УКРАЇНСЬКОЇ
НАРОДНОЇ ПОМОЧІ

UKRAINIAN NATIONAL AID ASSOCIATION OF AMERICA

83 Christie, Toronto 4, Ontario, Canada

або до Відділів УНПомочі в окремих громадах.

У Вінніпезі — 777 Pritchard Ave.



ТРЬОМ ПОКОЛІННЯМ

ПЕРШОМУ

що принесло смолоскип просвітної праці з України на
Землю Канади і розпалило перші досвітні вогні в
нових бастіонах праці та віри в майбутнє,

ДРУГОМУ

що розбудувало і зміцнило ці бастіони та наповнило їх
новим змістом, кладучи підвалини під Інститут
"Просвіта" і чергові її Доми, Читальні та
Станції Праці й Освіти, — та

ТРЕТЬОМУ

що в нових умовах переформовує освітню працю в
дорозі до тієї самої Меті та перебудовує колишні
бастіони на справжні твердині нашої Ідеї
і праці для Неї.

**ВСІМ ТРЬОМ ЦИМ ПОКОЛІННЯМ В ЛАВАХ КАНАДІЙ-
СЬКО-УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ "ПРОСВІТА"
У ВІННІПЕГУ**

з нагоди нового і великого успіху спільної праці

ВІДКРИТТЯ ТАБЛИЦІ ФУНДАТОРІВ

в суботу 20 листопада 1971.

привіт з побажаннями дальших успіхів

передає

CENTRAL PRODUCTS & FOODS LTD.

630 NAIRN AVE.

WNNIPEG 5, MAN.

PHONE 667-2981